

نگاهی به یک گزارش محرمانه داخلی بانک جهانی

قتل عام اقتصادی...

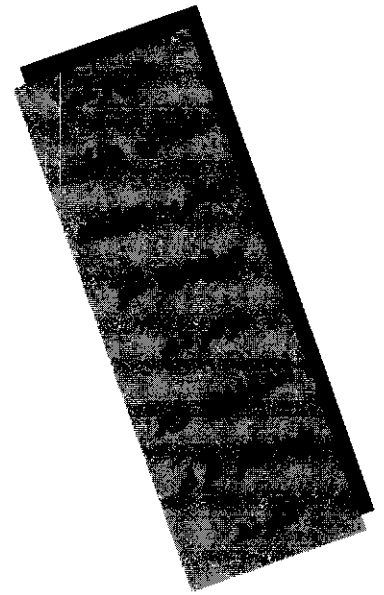
یافت. براساس یافته‌های این گزارش، در نیمی از ۲۰ کشوری که برنامه تعدیل را اجرا کرده‌اند و آمار مربوط به آنها را در دست داریم، اثرات منفی کاستن از هزینه‌های دولتی در نتیجه کاهش در سهم هزینه‌های اجتماعی تشدید شده است. بانک نتیجه می‌گیرد که، «روند موجود در هزینه‌های بخش اجتماعی در طول برنامه تعدیل ساختاری در بسیاری از کشورها رضایت بخش نبوده است».

از مورد اندونزی ولی به عنوان «نمونه خوبی از تلفیق موفقیت آمیز تعدیل، رشد و پی‌آمدهای اجتماعی مطلوب» ستایش می‌شود. اگرچه در خصوص اشتغال، بهداشت و فقر داده‌های آماری کمی ارائه شده، ولی گزارش نتیجه می‌گیرد که سیاست‌های تعدیل

کشورهای آفریقایی به اجرا درآمد، اطلاعات ذکر شده در این گزارش، نگران کننده است. براساس این گزارش «کمتر از ۲۰ درصد این برنامه‌ها موفق بودند و ۱۵ درصد دیگر نیز پی‌آمدهای بسیار ناچیزی داشتند». اگرچه گزارش بانک تأکید می‌کند که پی‌آمدهای اجتماعی برنامه تعدیل ساختاری در همه جا یکسان نبود ولی با تفاوت‌های موجود بین کشورها «نابرابری درآمد روستایی‌ها در بعضی از کشورها بیشتر شده، چون کارگران بی‌زمین بخش کشاورزی، سنگینی افزایش بهای مواد غذایی را باید تحمل نمایند». در گزارش بررسی‌های موردی از پی‌آمدهای اجتماعی تعدیل در ساحل عاج، غنا، اندونزی، جامائیکا، و فیلیپین انجام شده است. تعدیل ساختاری در ساحل عاج، بیشترین اثر نامطلوب را بر زندگی فقرا داشته است.

براساس گزارش:

«در طول ۸۵-۱۹۸۰، فقر سالی ۴/۸ درصد بیشتر شد و کسانی که به شدت فقیرند رشد سالانه‌ای معادل ۷/۹ درصد داشتند. فقرای شهرنشین بیشتر از دیگران در نتیجه بیکاری و سقوط مزدها صدمه دیدند. در مناطق روستایی، قیمت محصولات غذایی سنتی قابل معاوضه در بازار در مقایسه با فرآورده‌های صادراتی کاهش یافت. نتیجه آن، بدتر شدن توزیع درآمد در مناطق روستایی بود، چون زارعان تولیدکننده مواد غذایی که از تغییرات قیمت‌ها بیشتر از دیگران لطمه خورده بودند در عین حال، فقیرترین لایه اجتماعی در ساحل عاج را تشکیل می‌دهند. موارد فقر شدید در میان این گروه از ۱۳ درصد به ۲۰ درصد افزایش



در یک گزارش محرمانه بانک جهانی درباره تعدیل ساختاری آمده است که پی‌آمدهای کوتاه مدت، موفقیت درازمدت کوشش‌های انجام شده برای تعدیل را به مخاطره می‌اندازد. براساس این گزارش، افزایش پیش‌بینی شده در کارایی، و در رشد اقتصادی در جوامعی که در حال حاضر درگیر برنامه تعدیل هستند، تحقق نیافته است. در دو سوم از کشورهایی که این برنامه‌ها را اجرا کرده‌اند، سرمایه‌گذاری بخش خصوصی و بخش دولتی کاهش یافته است.

این گزارش تحت عنوان، فعالیت‌های تعدیل بخشی و ساختاری بانک جهانی Bank Structural and Sectoral Achistment Operations از سوی اداره ارزیابی فعالیت‌های بانک تهیه شده است. این بررسی به ارزیابی گزارش‌های خاتمه کار در طول ۱۹۹۱ برای وام تعدیل ساختاری در ۴۲ کشور پرداخته است. بهبود اقتصادی زیر عنوان «تحت وام تعدیل برنامه تعدیل ساختاری»، به ویژه در آفریقا بسیار کند و آهسته بود. در میان ۱۸ کشور جنوب آفریقا که اقتصاد آنها بررسی شده، در ۱۴ مورد نرخ سرمایه‌گذاری در طول اجرای برنامه تعدیل، کاهش یافته است.

برای وام‌های کمک‌های تکنیکی وابسته به برنامه تعدیل که از سوی بانک جهانی در اختیار این کشورها قرار گرفت و ۶۰ درصد آن در



در اندونزی، از نظر پی آمدهای اجتماعی در مقایسه با سیاست های بدیل بهترین بودند. «البته ماهیت این سیاست های بدیل روشن نمی شود.» کمی گنگ تر ولی نتیجه گیری این گزارش درخصوص پی آمدهای برنامه تعدیل بر بهداشت محیط زیست است. در یک صفحه ای که به این موضوع اختصاص یافته، آمده است، «افزایش محصولات صادراتی که در نتیجه کاهش ارزش پول کشور اتفاق افتاده می تواند به ضرر جنگل هایی که برای دست یافتن به زمین قطع می شوند، به دست آمده باشد. در غنا و در ساحل عاج این چنین شده است: «گزارش ادامه می دهد که بعضی از سیاست های تعدیل حتی ممکن است روی محیط زیست تأثیر بگذارد چون «آزادسازی تجارت ممکن است انتقال تکنولوژی با آلودگی کمتر تسهیل نماید.»

با وجود این نتیجه گیری های نامشخص و

مخلوط، انهدام محیط زیست، فروریختن مناسبات اجتماعی، شکست اقتصادی منتج از وام های تعدیل ساختاری در این گزارش، عمدتاً نادیده گرفته شده اند. در بخش نتیجه گیری، مقدار بیشتری از همان داروی سنتی ارایه می شود و در ضمن، گزارش خواهان همکاری و همگامی نزدیک تر بین بانک جهانی و صندوق بین المللی پول می باشد.

انهدام محیط زیست در نتیجه وام های تعدیل ساختاری بانک و صندوق باعث شده که بعضی از گروه ها، برای نمونه، گروه دوستداران کره زمین (Freinds of the Earth) و صلح سبز (Greenpeace) از این مؤسسات خواسته اند از پی آمدهای اجتماعی این برنامه و همچنین اثراتش بر محیط زیست ارزیابی کامل و همه جانبه ای به عمل بیاورند.

نوشته کامه رون دانکن
ترجمه دکتر احمد سیف

*توضیح مترجم: گفتن دارد که این

نتیجه گیری بانک جهانی، مثل خیلی ادعاهای دیگر مدیران آن در دفاع از این برنامه قتل عام اقتصادی، ناراست بود. ۴۰ درصد جمعیت اندونزی، یعنی نزدیک به ۸۰ میلیون تن، زیر خط فقر زندگی می کنند و گرسنگی سراسری یک خطر جدی است. واقعیت در پی آمد اجرای سیاست های IMF (صندوق بین المللی پول) فرموده، این است که قیمت برنج در طول چندماه سه برابر شد و آنچه به عقل جانشین سوهارتو رسید این بود که از مردم خواست تا برای صرفه جویی در مصرف برنج (هفته ای دو روز روزه بگیرند) ولی در خیابان های جاکارتا، گدایان و قاحشگان از همیشه بیشتر شده اند و کودکان در خیابان می خوابند.



ایران الکترونیک

IRAN ELECTRONIC

واردات و توزیع انواع قطعات الکترونیک

از قبیل انواع نیمه هادی، فیبر روکش مسدار، کانکتور، کابل کامپیوتر، میکرو موتور، بلندگو، هسته فریت، قلع باتری خشک (سیلد لید اسید) و ...
قطعات اختصاصی طبق سفارش مشتری

بازرگانی امیری (مادرات-واردات)

تهران، خیابان مطهری، بعد از خیابان مفتح، خیابان مهرداد، شماره ۱۰

تلفن: ۸۸۳۱۹۸۱ - ۸۸۲۹۵۱۳ - ۰۲۱

فاکس: ۸۳۰۷۶۳۴ - ۸۸۳۱۹۸۱ - ۰۲۱

E-MAIL: hasouri@yahoo.com

برود به علاقمندان شماره های

گزارش

تعدادی از دوره های ماهانه گزارش
معافی شده با جلد زر محبوب
آماده توزیع می باشد

هزار ریال

توجه:
دوره سوم، چهارم، پنجم، ششم، هفتم، هشتم و نهم
موجود است